

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 70 (2008)
Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

■ Editorial

Le marché supporte 2000 nouveaux tracteurs



En Suisse, le nombre annuel des nouvelles immatriculations de tracteurs voisine les 2000 unités, toutes marques confondues. Pour 2005, on comptait 2322 nouvelles immatriculations, 2129 pour 2006 et, pour l'année dernière 2006 (voir p. 19). Cette moyenne pourrait se confirmer à ce stade pour autant qu'aucune restructuration fastidieuse ne vienne surcharger l'agriculture. Toutefois, les pronostics pour 2008, année de l'Agrama, montrent une légère tendance à la baisse car, par expérience, de nombreuses ventes se concluent l'année après l'exposition. Les importateurs ne s'en réjouissent guère car tout tracteur invendu signifie une baisse sensible du chiffre d'affaires. Du point de vue économique, ce développement est bienvenu. Il signifie que le fardeau des investissements pèse sur plusieurs épaules et que les tracteurs comptent plus d'heures au compteur. Par bonheur les importateurs ne recherchent pas que des records de vente: leur chiffre d'affaires se réalise aussi avec des tracteurs plus chers. Le prix de ce progrès est déterminé par une augmentation des performances et davantage de confort, un progrès technique abouti et, avant tout, par des équipements électroniques dans la classe de puissance moyenne. Ce sont en priorité les agro-entreprises et les entreprises en travaux agricoles à temps partiel qui, rapidement, appliquent les nouvelles techniques et influencent – tout en l'activant – le marché des tracteurs.

Certes, la course à la valeur «à neuf» pour se placer aux premiers rangs des statistiques (de tracteurs) est grand... mais n'a pratiquement aucune importance pour les résultats positifs de l'exploitation. Ces résultats dépendront plutôt de l'économie d'engrais et de carburant. Voir TA spécial à ce sujet ainsi que l'article «Rouler économique».

Ueli Zweifel

■ Sommaire

TA spécial

Rampes d'épandage à tuyaux souples 5



Technique des champs

Mais: Espace entre les rangs et technique de semis 9
Vent contraire pour la protection du sol 12

Prévention

Clôtures: détention d'animaux à sortie limitée 14



Sécurité et confort à Agritechnica 26

ASETA

Cours de conduite G40 18



Sections

Tl: Novità per i trattoristi in assemblea 19

Tracteur et technique

Statistiques des tracteurs 19
Rouler économique 22

Sous la loupe

S'adapter à la réalité 20

Impressum

Rapport ART 683
Production laitière assistée par l'électronique et la technologie d'information 29

Page de couverture:

L'épandeur à tuyaux souples: sur mesure pour l'exploitation de travaux en commun (photo: Ueli Zweifel).

- **Jauchebehälter**
- **Fahrsilos**
- **Stallunterbauten**

**Schweizer
Qualitätsarbeit**



Mit über 3'000 erstellten Jauchebehältern und Fahrsilos sowie vielen Stallunterbauten, sind wir eines der erfahrendsten Bauunternehmen für landwirtschaftliche Bauten. Wir stellen unsere Fachkräfte nach Ihren Wünschen zur Verfügung.

bauko
Element- und Behälterbau AG

CH-8508 Homburg
Tel. 052 763 24 11 / 052 763 20 32
Fax 052 763 32 21
info@bauko.ch www.bauko.ch

www.hadorns.ch



*Epandage du lisier avec système
Lindenholz, CH-4935 Leimiswil
Tél. 062 957 90 40, Fax 062 957 90 41*

RAMPE D'ÉPANDÂGE À TUYAUX PENDILLARDS



Un purinage sans perte d'azote et très peu d'émissions d'odeur

- sans bouchage dans le distributeur
- distribution exacte aussi en pente
- distributeur inoxydable
- nécessite peu de force
- dimensions (5 m, 8 m, 12 m, 15 m)

www.waelchli-ag.ch

A. WÄLCHLI
FABRIQUE DE MACHINES SA
4805 BRITTCNAU Tél. 062 745 20 40

> PRODUITS ET OFFRES

PUBLITEXTES

Vente de morte-saison **FELLA: le prix du con- cours a été décerné**

Le premier prix vient d'être remis au gagnant du concours organisé lors de nos journées de morte-saison sur le thème «Toujours la bonne combinaison FELLA pour la récolte des fourrages». Il s'agit d'une faucheuse frontale à disques FELLA-SM 260 FK, d'une largeur de coupe de 255 cm, utilisable sur un Terra-Trac ou un petit tracteur.

L'heureux gagnant du tirage au sort, qui a eu lieu fin décembre sous contrôle notarial, est Monsieur Daniel Bürge, de Mosnang, dans le canton de St-Gall. Daniel Bürge est éleveur de vaches allaitantes sur un domaine de 11 hectares.

Il utilisera sa nouvelle faucheuse sur son tracteur Hürlmann XA de 70 chevaux.



Légende photo, de gauche à droite: Rico Tobler, responsable des ventes FELLA pour la Suisse orientale; Cornel Truniger, agent FELLA; Daniel Bürge, gagnant du 1er prix; Daniel Waeber, directeur de FELLA-Suisse

FELLA Schweiz

Daniel Waeber
Aumattrein 7
1737 Plasselb
Tél. 026 419 28 71
Fax 026 419 38 71
Natel 079 431 24 57

Alpha-motion La technique en mouvement

Avec la nouvelle génération de faucheuse frontale Alpha-motion, le spécialiste de la récolte de fourrage Pöttinger a innové dans un produit à succès. Le marché de la technique de fauchage continue d'évoluer.

Le nouvel attelage Alpha-motion indique une nouvelle ère pour les faucheuses frontales (tambours et disques). La faucheuse peut être attelée à des tracteurs de 70 à 360 ch, indépendamment de la marque du relevage avant. Les différents attelages frontaux n'ont pas d'influence sur le comportement de la faucheuse.

Grâce à un design exceptionnel, la faucheuse est optiquement agréable. Les ingénieurs ont prêté une attention toute particulière à la visibilité de la surface de fauchage. Ce qui est spécialement nouveau dans cette technique frontale, c'est la cinématique subtile de l'attelage. Avec «la technique actuelle», le châssis réagit seulement par rapport à la hauteur du sol. L'attelage Alpha-motion s'adapte



au sol par l'ensemble du châssis porteur. L'unité de coupe est guidée et épouse les formes de valonnement du sol. Résultat: une adaptation au sol optimum tout en ménageant la couche végétale. Mais aussi au travers d'un guidage harmonieux, la faucheuse est passablement moins sollicitée.

Deux grands ressorts sont intégrés à l'attelage. Ces ressorts sont actifs pour un délestage régulier sur une grande plage de travail de 500 mm. Un délestage simple et efficace pour tous les cas de figure.

Une géométrie bien étudiée de l'attelage place le centre de gravité de la faucheuse proche du tracteur dans toutes les positions de travail.

Pöttinger SA
CH-5413 Birmenstorf
Tél. 056 201 41 60
www.poettinger.ch